

LATN7019: Latin Poetry and its Translations: Horace Odes: Maria Wyke

View Online



Barnstone, Willis. *The Poetics of Translation: History, Theory, Practice*. London: Yale University Press, 1993. Web. <<https://www.jstor.org/stable/j.ctt32bf2n>>.

Bassnett, Susan. *Translation Studies*. Rev ed. New Accents. London: Routledge, 1991. Print.

Bowditch, P. Lowell. 'Horace and the Pyrrhatechnics of Translation'. N.p., n.d. Web. <[http://ucl-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo_library/libweb/action/display.do?frbrVersion=3&tabs=detailsTab&ct=display&fn=search&doc=TN_museS1558923411300055&indx=4&reclds=TN_museS1558923411300055&recldxs=3&elementId=3&renderMode=poppedOut&displayMode=full&frbrVersion=3&frbg=&&dscnt=0&scp.scps=scope%3A%28UCL%29%2Cprimo_central_multiple_fe&tb=t&mode=Basic&vid=UCL_VU1&srt=rank&tab=local&dum=true&vl\(freeText0\)=bowditch%20horace&dstmp=1474632235179](http://ucl-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo_library/libweb/action/display.do?frbrVersion=3&tabs=detailsTab&ct=display&fn=search&doc=TN_museS1558923411300055&indx=4&reclds=TN_museS1558923411300055&recldxs=3&elementId=3&renderMode=poppedOut&displayMode=full&frbrVersion=3&frbg=&&dscnt=0&scp.scps=scope%3A%28UCL%29%2Cprimo_central_multiple_fe&tb=t&mode=Basic&vid=UCL_VU1&srt=rank&tab=local&dum=true&vl(freeText0)=bowditch%20horace&dstmp=1474632235179)>.

Caldwell, Tanya. *Time to Begin Anew: Dryden's Georgics and Aeneis*. The Bucknell studies in eighteenth-century literature and culture. Lewisburg [Pa.]: Associated University Presses, 2000. Print.

Clarke, M. L. *Classical Education in Britain, 1500-1900*. Cambridge: University Press, 1959. Print.

Connor, Peter. *Horace's Lyric Poetry: The Force of Humour*. Ramus monographs. [S.l.]: Aureal Publications, 1987. Print.

Davis, Gregson. *A Companion to Horace*. Blackwell companions to the ancient world. Chichester: Wiley-Blackwell, 2010. Web.

---. *Polyhymnia: The Rhetoric of Horatian Lyric Discourse*. Berkeley: University of California Press, 1991. Print.

Elliot, Alistair. *TRANSLATING THE ODES*; J. D. McClatchy (Ed.): *Horace: The Odes*. New Translations by Contemporary Poets. Pp. 312. Princeton and Oxford: Princeton University Press, 2002. Cased, £17.95. ISBN: 0-691-04919-X. N.p. Web. <[http://ucl-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo_library/libweb/action/display.do?tabs=detailsTab&ct=display&fn=search&doc=TN_proquest214444087&indx=2&reclds=TN_proquest214444087&recldxs=1&elementId=1&renderMode=poppedOut&displayMode=full&frbrVersion=24&frbg=&&dscnt=0&scp.scps=scope%3A%28UCL%29%2Cprimo_central_multiple_fe&tb=t&mode=Basic&vid=UCL_VU1&srt=rank&tab=local&dum=true&vl\(freeText0\)=](http://ucl-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo_library/libweb/action/display.do?tabs=detailsTab&ct=display&fn=search&doc=TN_proquest214444087&indx=2&reclds=TN_proquest214444087&recldxs=1&elementId=1&renderMode=poppedOut&displayMode=full&frbrVersion=24&frbg=&&dscnt=0&scp.scps=scope%3A%28UCL%29%2Cprimo_central_multiple_fe&tb=t&mode=Basic&vid=UCL_VU1&srt=rank&tab=local&dum=true&vl(freeText0)=)>

mcclatchy%20horace&dstmp=1474632085533>.

Ellis, Roger et al. The Oxford History of Literary Translation in English. Oxford: Oxford University Press, 2005. Web.

<https://ucl.primo.exlibrisgroup.com/discovery/search?query=any,contains,The%20Oxford%20history%20of%20literary%20translation%20in%20English&tab=Everything&search_scope=MyInst_and_CI&vid=44UCL_INST:UCL_VU2&offset=0>.

France, Peter. The Oxford Guide to Literature in English Translation. Oxford: Oxford University Press, 2000. Print.

Gaskin, Richard. Horace and Housman. The new antiquity. New York, NY: Palgrave Macmillan, 2013. Print.

Gillespie, Stuart. English Translation and Classical Reception: Towards a New Literary History. Classical receptions. Malden, Mass: Wiley-Blackwell, 2011. Web.

<<https://doi-org.libproxy.ucl.ac.uk/10.1002/9781444396508>>.

Hammond, Paul. Dryden and the Traces of Classical Rome. New York: Clarendon Press, 1999. Print.

Hardwick, Lorna. Translating Words, Translating Cultures. Classical inter/faces. London: Duckworth, 2000. Print.

Harrison, S. J. Homage to Horace: A Bimillenary Celebration. Oxford: Clarendon Press, 1995. Print.

---. The Cambridge Companion to Horace. Cambridge: Cambridge University Press, 2007. Web. <<https://doi.org/10.1017/CCOL0521830028>>.

Harrison, Stephen. 'Horace and the Construction of the English Victorian Gentleman'. *Helios* 34.2 (2007): 207-222. Print.

Haynes, Kenneth, D. S. Carne-Ross, and Horace. Horace in English. Penguin classics. London: Penguin Books, 1996. Print.

Hooley, Daniel M. The Classics in Paraphrase: Ezra Pound and Modern Translators of Latin Poetry. London: Susquehanna University Press, 1988. Print.

Hopkins, David. Conversing with Antiquity: English Poets and the Classics, from Shakespeare to Pope. Classical presences. Oxford: Oxford University Press, 2010. Print.

Hopkins, David and Martindale, Charles. Horace Made New: Horatian Influences on British Writing from the Renaissance to the Twentieth Century. Cambridge: Cambridge University Press, 1993. Print.

Horace. Odes III: Dulce Periculum. Oxford: Oxford University Press, 2002. Print.

Horace and Quinn, Kenneth. The Odes. Classical series. London: Macmillan, 1980. Print.

Horace and Williams, Gordon Willis. The Third Book of Horace's Odes. Oxford: Clarendon

Press, 1969. Print.

Houghton, L. B. T. and Wyke, Maria. *Perceptions of Horace: A Roman Poet and His Readers*. Cambridge: Cambridge University Press, 2009. Print.

Lefevere, André. *Translating Literature: Practice and Theory in a Comparative Literature Context*. New York: Modern Language Association of America, 1992. Print.

Lianeri, Alexandra and Zajko, Vanda. *Translation and the Classic: Identity as Change in the History of Culture*. Oxford: Oxford University Press, 2008. Web.
<<https://doi-org.libproxy.ucl.ac.uk/10.1093/acprof:oso/9780199288076.001.0001>>.

Littau, Karin and Kuhiwczak, Piotr. *A Companion to Translation Studies. Topics in translation*. Clevedon: Multilingual Matters, Ltd, 2007. Web.
<<https://www.vlebooks.com/Product/Index/989761?page=0&startBookmarkId=-1>>.
Lowrie, Michèle. *Horace, Odes and Epodes. Oxford readings in classical studies*. Oxford: Oxford University Press, 2009. Print.

---. *Horace's Narrative Odes*. Oxford: Clarendon, 1997. Print.

Lyons, Stuart. *Music in the Odes of Horace*. Oxford: Aris & Phillips, 2010. Print.

MacLennan, Keith. *Horace: A Poet for a New Age*. Cambridge learning. Cambridge: Cambridge University Press, 2010. Print.

Malmkjær, Kirsten and Baker, Mona. *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*. London: Routledge, 1997. Print.

Mayer, Roland and Horace. *Odes, Book I. Cambridge Greek and Latin classics*. Cambridge: Cambridge University Press, 2012. Print.

McElduff, Siobhán. *Roman Theories of Translation: Surpassing the Source. Routledge monographs in classical studies*. New York: Routledge, 2013. Print.

Morgan, Llewelyn. *Musa Pedestris: Metre and Meaning in Roman Verse*. Oxford: Oxford University Press, 2010. Web.

Moul, Victoria. 'Ben Jonson's Poetaster: Classical Translation and the Location of Cultural Authority'. *Translation and Literature* 15 (2006): 21-46. Web.

Moul, Victoria. *Jonson, Horace and the Classical Tradition*. Cambridge: Cambridge University Press, 2010. Web.

Moul, Victoria. *Jonson, Horace and the Classical Tradition*. Cambridge: Cambridge University Press, 2010. Web.

Munday, Jeremy. *Introducing Translation Studies: Theories and Applications*. London: Routledge, 2001. Print.

---. *The Routledge Companion to Translation Studies. Routledge companions*. London: Routledge, 2009. Web. <<https://doi-org.libproxy.ucl.ac.uk/10.4324/9780203879450>>.

Oakley-Brown, Liz. *Ovid and the Cultural Politics of Translation in Early Modern England*. Studies in European cultural transition. Aldershot: Ashgate, 2006. Print.

Oliensis, Ellen. *Horace and the Rhetoric of Authority*. Cambridge: Cambridge University Press, 1998. Web.

Orr, Leah. 'Christopher Smart as a Christian Translator: The Verse "Horace" of 1767'. *Studies in Philology* 108.3 (2011): 439–460. Web.
<<https://www.jstor.org/stable/23055999>>.

Pound, Ezra. 'Horace'. *Arion: A Journal of Humanities and the Classics* 9.2/3 (1970): 178–187. Print.

Putnam, Michael C. J. *Poetic Interplay: Catullus and Horace*. Martin classical lectures. Oxford: Princeton University Press, 2006. Web. <<https://www.jstor.org/stable/j.ctt7s64b>>.

Pym, Anthony. *Exploring Translation Theories*. London: Routledge, 2010. Print.

Rudd, N. 'Two Invitations'. *The Common Spring: Essays on Latin and English Poetry*. Exeter: Bristol Phoenix Press, 2005. Print.

Rudd, Niall. *Horace 2000: A Celebration: Essays for the Bimillennium*. London: Duckworth, 1993. Print.

Schulte, Rainer and Biguenet, John. *Theories of Translation: An Anthology of Essays from Dryden to Derrida*. Chicago: University of Chicago Press, 1992. Web.

Simpson, Michael. 'Translating Horace'. *Translation Review* 18.1 (1985): 7–22. Web.

Stack, Frank. *Pope and Horace: Studies in Imitation*. Cambridge: Cambridge University Press, 1985. Web. <<https://doi-org.libproxy.ucl.ac.uk/10.1017/CBO9780511519116>>.

Stray, Christopher. *Classics Transformed: Schools, Universities and Society in England, 1830–1960*. Oxford: Clarendon Press, 1998. Print.

Talbot, John. 'Twenty-First Century Horace and the End of a Shared Culture'. *Arion* 11.2 (2003): 149–192. Web. <<http://www.jstor.org/stable/20163929>>.

Venuti, Lawrence. *The Translation Studies Reader*. 2nd ed. London: Routledge, 2004. Print.

Weissbort, Daniel and Ástráður Eysteinnsson. *Translation: Theory and Practice ; a Historical Reader*. Oxford: Oxford University Press, 2006. Web.
<<https://ebookcentral.proquest.com/lib/UCL/detail.action?docID=430446&pq-origsite=primo>>.

West, David and Horace. *Carpe Diem: Horace Odes I*. Oxford: Clarendon Press, 1995. Print.

---. *Odes II: Vatis Amici*. Oxford: Clarendon, 1998. Print.

Woodman, A. J. and Feeney, D. C. *Traditions and Contexts in the Poetry of Horace*.
Cambridge: Cambridge University Press, 2002. Web.